



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
1 November 2021
Russian
Original: English

Семьдесят шестая сессия

Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Пункт 51 повестки дня

Помощь в деятельности, связанной с разминированием

Австралия, Австрия, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Венгрия, Германия, Греция, Дания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Латвия, Литва, Люксембург, Мальта, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Польша, Португалия, Республика Молдова, Румыния, Сан-Марино, Северная Македония, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Финляндия, Франция, Хорватия, Чехия, Швейцария, Швеция и Эстония: проект резолюции

Помощь в деятельности, связанной с разминированием

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию [74/80](#) от 13 декабря 2019 года и все свои предыдущие резолюции о помощи в разминировании и о помощи в деятельности, связанной с разминированием, все из которых были приняты без голосования,

ссылаясь также на все соответствующие договоры и конвенции¹ и процессы рассмотрения их действия,

¹ К их числу относятся: Конвенция 1997 года о запрещении применения, накопления запасов, производства и передачи противопехотных мин и об их уничтожении; Протокол о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств с поправками, внесенными в 1996 году (Протокол II к Конвенции 1980 года о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие); Протокол 2003 года по взрывоопасным пережиткам войны (Протокол V к Конвенции 1980 года); Конвенция 2008 года по кассетным боеприпасам; Дополнительный протокол 1977 года к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года, касающийся защиты жертв международных вооруженных конфликтов (Протокол I); Конвенция 2006 года о правах инвалидов.



с признательностью констатируя ту масштабность, с которой всем мире отмечается Международный день просвещения по вопросам минной опасности и помощи в деятельности, связанной с разминированием,

отмечая все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, в которых учитываются гуманитарные аспекты оказания помощи в противоминной деятельности,

вновь подтверждая свою глубокую озабоченность колоссальным воздействием, оказываемым в затронутых странах на гуманитарную сферу и сферу развития минами и взрывоопасными пережитками войны², которые имеют серьезные и длительные социально-экономические последствия для гражданского населения таких стран, включая беженцев и других перемещенных лиц, возвращающихся в свои дома, и жителей конфликтных и постконфликтных районов, а также мешают доступу нуждающихся людей к гуманитарной помощи, затрудняют достижение устойчивого развития и тормозят усилия в области миростроительства и сохранения мира,

с признательностью отмечая, что в условиях пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19) сектор противоминной деятельности продемонстрировал выносливость, благодаря которой использование инновационных методов (таких, как виртуальные учебные платформы или кампании, сочетающие просвещение в вопросах COVID-19 с разъяснением минной опасности) позволило продолжить среди затронутых сообществ и международного, национального и местного персонала, действующего в зонах повышенного риска, работу по обучению навыкам безопасности и защищенности и по разъяснению рисков,

будучи глубоко озабочена тем, что от мин и взрывоопасных пережитков войны в несоизмерно сильной степени продолжают страдать дети,

памятуя о серьезном гуманитарном риске, который проблема мин и взрывоопасных пережитков войны создает в затрагиваемых ею странах для безопасности, здоровья и жизни населения, в том числе местного гражданского населения, а также персонала, участвующего в программах и операциях по оказанию гуманитарной помощи, поддержанию мира, восстановлению, реконструкции и разминированию,

будучи глубоко озабочена возрастающей угрозой самодельных взрывных устройств для гражданского населения, персонала Организации Объединенных Наций, включая миротворцев, и национальных сил обороны и безопасности,

решительно осуждая все акты насилия, включая прямые нападения, против персонала и структур, занимающихся гуманитарной противоминной деятельностью, и против используемых ими транспортных средств и оборудования,

подчеркивая возросшую необходимость и экстренность активизации противоминных усилий международного сообщества с тем, чтобы как можно скорее ликвидировать риск и гуманитарное воздействие, которым проблема мин и взрывоопасных пережитков войны подвергает гражданское население, и в соответствии с гуманитарными принципами способствовать безопасному и беспрепятственному доступу гуманитарного персонала, а также доставке предметов снабжения и оборудования,

признавая дальнейший прогресс, достигнутый благодаря всеобъемлющему подходу к противоминной деятельности, который включает оценку, осмотр и

² Как они определены в Протоколе V к Конвенции 1980 года.

обезвреживание мин и взрывоопасных пережитков войны, разъяснение минной опасности затронутому населению и оказание помощи жертвам,

отмечая, что для целей осуществления настоящей резолюции самодельные взрывные устройства, подпадающие под определение мин, мин-ловушек или других устройств, охватываются противоминной деятельностью, когда их обезвреживание осуществляется в гуманитарных целях и в тех местностях, где крупные активные боевые действия прекратились,

признавая, что применительно к оказанию помощи в противоминной деятельности главная роль, играемая государствам-членами, дополняется значительной ролью Организации Объединенных Наций, в частности по линии осуществления Стратегии Организации Объединенных Наций в отношении деятельности, связанной с разминированием, на 2019–2023 годы членами Межучрежденческой группы по координации деятельности, связанной с разминированием³, в которой на рабочем уровне председательствует Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием,

рассматривая противоминную деятельность как важный и органический компонент помощи, которую Организация Объединенных Наций оказывает в гуманитарной сфере и сфере развития, и отмечая интеграцию такой деятельности в рамки многих операций по поддержанию мира и специальных политических миссий, развернутых Организацией Объединенных Наций с санкции Совета Безопасности,

признавая вклад противоминной деятельности в реализацию Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года⁴,

отмечая актуальность Стратегии Организации Объединенных Наций по инклюзии людей с инвалидностью, запущенной Генеральным секретарем в июне 2019 года, для достижения долгосрочных перемен в деле такой инклюзии, в частности путем обеспечения (благодаря разъяснительной работе и технической помощи) равного доступа для всех инвалидов, в том числе пострадавших от мин и боеприпасов взрывного действия,

с удовлетворением отмечая, что призывы об оказании гуманитарной помощи все чаще охватывают в соответствующих ситуациях противоминную деятельность, и подчеркивая, что такую деятельность важно продумывать в подходящих случаях на самых ранних этапах составления планов и программ реагирования на чрезвычайные гуманитарные ситуации⁵, осуществляемых в соответствии с гуманитарными принципами,

³ Состоит из Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, Департамента операций в пользу мира Секретариата, Управления по вопросам разоружения Секретариата, Программы развития Организации Объединенных Наций, Детского фонда Организации Объединенных Наций, Управления Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Управления по координации гуманитарных вопросов Секретариата, Структуры Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин («ООН-женщины»), Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Всемирной продовольственной программы и Всемирной организации здравоохранения. Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения и Всемирный банк имеют статус наблюдателей.

⁴ Резолюция 70/1.

⁵ Подтверждая свою резолюцию 46/182 от 19 декабря 1991 года и содержащиеся в приложении к ней руководящие принципы, другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Экономического и Социального Совета и согласованные выводы

с признательностью отмечая усилия, которые Межучрежденческая группа по координации деятельности, связанной с разминированием, прилагает для сотрудничества и координирования с неправительственными организациями и другими заинтересованными сторонами, в частности в рамках заседаний Комитета по вопросам, связанным с разминированием⁶, и более тесную координацию, достигаемую Организацией Объединенных Наций на глобальном уровне благодаря наличию участка ответственности «Противоминная деятельность» у Глобальной группы по защите, и высказываясь за дальнейшую активизацию этого сотрудничества,

признавая важность всестороннего вовлечения как женщин, так и мужчин в программы противоминной деятельности и наличия у них равных возможностей для участия в программах такой деятельности, а также важность учета гендерного, возрастного факторов и фактора инвалидности в этих программах,

признавая также ценные противоминные начинания, которые реализуются национальными, региональными и международными участниками практической противоминной деятельности, включая сотрудников и миротворцев Организации Объединенных Наций, а также экспертов из соответствующих неправительственных организаций, причастных к такой деятельности, и позволяют местным сообществам и людям, пострадавшим от мин, возвращаться к нормальной жизни и восстанавливать свой жизненный уклад благодаря возобновлению доступа к ранее заминированным земельным площадям,

с признательностью отмечая национальные, региональные и субрегиональные усилия, включая осуществляемую Африканским союзом разработку новых стратегических рамок противоминной деятельности, а также появление других соответствующих региональных стратегий такой деятельности,

принимая к сведению «Политику Организации Объединенных Наций по оказанию помощи жертвам в ходе деятельности, связанной с разминированием», в которой освещается значимость того, чтобы интегрировать усилия по оказанию помощи жертвам в более широкие национальные и международные рамки, например задаваемые Конвенцией о правах инвалидов⁷, а также важность последовательного оказания услуг и поддержки жертвам мин и взрывоопасных пережитков войны,

с признательностью отмечая происходящее осуществление Стратегии Организации Объединенных Наций в отношении деятельности, связанной с разминированием, на 2019–2023 годы, в том числе укрепление ее механизма мониторинга и оценки, подчеркивая важность использования оценки для определения будущей направленности противоминной деятельности в Организации Объединенных Наций, в том числе роли и функций Службы по вопросам деятельности, связанной с разминированием, и рекомендуя членам Межучрежденческой группы по координации деятельности, связанной с разминированием,

Совета, подтверждая также принципы гуманности, нейтральности, беспристрастности и независимости при оказании гуманитарной помощи и подтверждая далее необходимость того, чтобы все субъекты, занимающиеся оказанием гуманитарной помощи в сложных чрезвычайных ситуациях и ситуациях стихийных бедствий, поощряли и всецело уважали эти принципы.

⁶ Комитет по вопросам, связанным с разминированием, является неофициальным форумом по обмену информацией. Его членами являются члены Межучрежденческой группы по координации деятельности, связанной с разминированием, неправительственные организации, занимающиеся противоминной деятельностью, Международный комитет Красного Креста, Женевский международный центр по гуманитарному разминированию и академические учреждения.

⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2515, No. 44910.

продолжать свою работу над повышением результативности Организации Объединенных Наций в области такой деятельности,

отмечая координирующие усилия, прилагаемые в рамках неофициального донорского форума по обмену информацией, который носит название «Группа поддержки противоминной деятельности» и стремится координировать программы гуманитарной противоминной деятельности, реализуемые государствами-донорами, путем согласования приоритетов их соответствующих программ противоминной деятельности и путем наращивания донорской поддержки такой деятельности там, где она наиболее необходима,

с признательностью отмечая роль недавно созданной Консультативной группы по разъяснению рисков, связанных с боеприпасами взрывного действия, в которой сопредседательствуют Детский фонд Организации Объединенных Наций и (на основе ротации) одна из неправительственных организаций, в которую входят 15 ведущих организаций из сектора противоминной деятельности и которая была сформирована для руководства усилиями по разъяснению рисков и для содействия применению надежных стратегий по обеспечению поведенческих изменений, позволяющих систематически защищать затронутое население от угрозы, создаваемой минами и взрывоопасными пережитками войны,

отмечая обсуждения по вопросу о самодельных взрывных устройствах, проведенные неофициальной группой экспертов в рамках Протокола о запрещении или ограничении применения мин, мин-ловушек и других устройств с поправками, внесенными 3 мая 1996 года (исправленный Протокол II)⁸, и обсуждения относительно технического приложения к Протоколу по взрывоопасным пережиткам войны (Протокол V)⁹ к Конвенции о запрещении или ограничении применения конкретных видов обычного оружия, которые могут считаться наносящими чрезмерные повреждения или имеющими неизбирательное действие¹⁰,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹¹, включая содержащиеся там рекомендации;

2. *призывает* государства-члены выполнять свои соответствующие международные обязательства, относящиеся к противоминной деятельности;

3. *призывает*, в частности, к тому, чтобы государства-члены продолжали, в том числе по линии сотрудничества Юг — Юг и регионального и субрегионального сотрудничества (учитывая при этом необходимость обеспечивать национальную ответственность и опираясь на помощь, которую Организация Объединенных Наций и соответствующие организации, причастные к противоминной деятельности, оказывают по запросу, сообразно обстоятельствам и в координации с затронутой страной), свои усилия, способствующие формированию и наращиванию национального противоминного потенциала в странах, где мины и взрывоопасные пережитки войны создают серьезную угрозу безопасности, здоровью и жизни местного гражданского населения или мешают доставке гуманитарной помощи и осуществлению усилий по социально-экономическому развитию на общенациональном и местном уровнях;

4. *настоятельно призывает* все государства-члены, особенно располагающие для этого возможностями, а также систему Организации Объединенных Наций и другие соответствующие организации и учреждения, причастные к

⁸ Ibid., vol. 2048, No. 22495.

⁹ Ibid., vol. 2399, No. 22495.

¹⁰ Ibid., vol. 1342, No. 22495.

¹¹ [A/76/283](#).

противоминной деятельности, оказывать государствам, затронутым минной проблемой, запрашиваемую ими и подходящую к ситуации поддержку, а именно:

а) помогать странам, затронутым проблемой мин и взрывоопасных пережитков войны, в формировании и наращивании национального противоминного потенциала, в том числе в выполнении этими странами своих соответствующих международных обязательств и осуществлении национальных стратегий и планов противоминной деятельности;

б) в сотрудничестве с соответствующими органами системы Организации Объединенных Наций и соответствующими региональными, правительственными и неправительственными организациями способствовать национальным, а в подходящих обстоятельствах — и местным программам, направленным на снижение рисков, порождаемых минами и взрывоопасными пережитками войны, учитывая при этом разницу в потребностях женщин, девочек, мальчиков и мужчин;

в) обеспечивать внесение надежных, предсказуемых, своевременных, а по возможности — и многолетних взносов на нужды противоминной деятельности, в том числе по линии национальных противоминных начинаний и противоминных программ Организации Объединенных Наций и неправительственных организаций (включая начинания и программы, посвященные быстрому реагированию на чрезвычайные гуманитарные ситуации, оказанию помощи жертвам и разъяснению минной опасности, особенно на местном уровне), а также по линии соответствующих национальных, региональных и глобальных целевых фондов (включая целевой фонд добровольных взносов на оказание помощи в деятельности, связанной с разминированием);

г) предоставлять необходимую информацию и техническую, финансовую и материальную помощь для скорейшего обнаружения, удаления, уничтожения или иного обезвреживания минных полей, мин и взрывоопасных пережитков войны в соответствии с международным правом;

е) оказывать i) техническую помощь странам, затронутым проблемой мин и взрывоопасных пережитков войны, и ii) техническую помощь в том, чтобы проводились ориентированные на пользователя научные исследования и практические разработки, посвященные эффективной, надежной, подходящей и экологичной методике и технике противоминной деятельности;

5. *высказывается за то, чтобы прилагались усилия к проведению всей противоминной деятельности в соответствии с Международными стандартами противоминной деятельности или отвечающими им национальными стандартами, и подчеркивает, что для того, чтобы облегчать проведение противоминных мероприятий, важно обеспечивать достоверность и объективность сообщаемой информации, использовать самые современные технологии и применять систему управления информацией, например Систему управления информацией по вопросам деятельности, связанной с разминированием;*

6. *отмечает* новый стандарт «Оказание помощи жертвам в ходе противоминной деятельности», принятый в рамках Международных стандартов противоминной деятельности, и рекомендует Службе по вопросам деятельности, связанной с разминированием, продолжать свои усилия на этом направлении;

7. *настоятельно призывает* к тому, чтобы все затронутые минной проблемой государства, руководствуясь применимыми нормами международного права и соотносясь с обстоятельствами, как можно эффективнее выявляли все находящиеся под их юрисдикцией или контролем районы, где имеются мины и

взрывоопасные пережитки войны, и применяли методы возврата земель в хозяйственный оборот, включая, когда это целесообразно, нетехнический осмотр, технический осмотр и разминирование;

8. *рекомендует* затронутым минной проблемой государствам, опираясь в подходящих случаях на поддержку соответствующих учреждений Организации Объединенных Наций и партнеров по развитию, инициативно предусматривать интеграцию противоминных мероприятий (включая оказание требующейся помощи жертвам и ее увязку с задачами по охране здоровья населения и работе с инвалидами) в планы и процессы в сфере развития, добиваясь того, чтобы приоритеты развития включали противоминную деятельность и чтобы противоминные мероприятия (включая оказание требующейся помощи жертвам) финансировались на предсказуемой и надежной основе;

9. *высказывается за то*, чтобы все соответствующие многосторонние, региональные и национальные программы и органы в подходящих случаях включали противоминные мероприятия, в том числе разминирование, в свою деятельность на таких направлениях, как миростроительство, гуманитарная помощь, стабилизация, восстановление, реконструкция, сохранение мира и помощь в целях развития, принимая при этом во внимание необходимость обеспечивать на национальном и местном уровнях чувство ответственности, последовательность усилий и наращивание потенциала, а также учитывать гендерный и возрастной факторы во всех аспектах такой деятельности и помнить о правах и специфических нуждах инвалидов;

10. *рекомендует* в подходящих случаях государствам-членам и соответствующим организациям, причастным к противоминной деятельности, продолжать усилия по обеспечению того, чтобы программы такой деятельности предусматривали разъяснение минной опасности и учитывали права, специфические нужды и потребности жертв и инвалидов, а также гендерный и возрастной факторы, благодаря чему они смогут становиться одинаково полезными для женщин, девочек, мальчиков и мужчин, и высказывается за участие всех заинтересованных сторон, в том числе женщин, в составлении программ противоминной деятельности;

11. *рекомендует* охватывать беженцев и внутренне перемещенных лиц, а также жителей конфликтных и постконфликтных районов национальными планами и стратегиями противоминной деятельности, следуя принципу «никто не должен быть забыт» и стремясь подыскивать решения и добиваться социальной сплоченности на благо населения стран, затронутых конфликтами;

12. *настоятельно призывает* государства оказывать гуманитарную помощь жертвам мин и взрывоопасных пережитков войны, а также поддержку семьям и сообществам, принимая во внимание специфические нужды лиц, пострадавших или потерпевших от мин и взрывоопасных пережитков войны, включая инвалидов, и принимать меры к защите гражданского населения в ситуациях вооруженного конфликта, руководствуясь международным гуманитарным правом, а в применимых случаях — и международным правом прав человека;

13. *рекомендует* государствам способствовать доступу жертв к надлежащему медицинскому обслуживанию (включая психотерапевтическую и психосоциальную поддержку), физической и сенсорной реабилитации, образованию и получению квалификации, а также возможностям для получения заработка и предоставлять эти услуги всем людям, учитывая при этом гендерный фактор и проявляя уважение к правам человека и международному гуманитарному праву;

14. *рекомендует* уделять постоянное и повышенное внимание постановке противоминной деятельности на местную основу, в том числе благодаря

развитию местного потенциала, сообразуясь при этом с Международными стандартами противоминной деятельности, учитывая национальную политику и приоритеты, определенные государствами-членами, и добиваясь того, чтобы затронутые сообщества продолжали получать устойчивые и индивидуализированные выгоды от противоминной деятельности, даже в условиях происходящей глобальной пандемии COVID-19;

15. *рекомендует* соответствующим учреждениям Организации Объединенных Наций, организациям гражданского общества и другим структурам, разбирающимся в этих вопросах, содействовать затронутым странам в наращивании потенциала, так чтобы помощь жертвам стала частью их национальных рамок, регламентирующих политику в области здравоохранения, социального обслуживания и инклюзивного по отношению к инвалидам развития;

16. *подчеркивает*, что важно сотрудничать и координироваться в противоминной деятельности, а также выделять сообразно обстоятельствам имеющиеся ресурсы на эти цели, акцентирует главную ответственность, которую несут в этом отношении национальные власти, и подчеркивает также вспомогательную роль, которую играют в этом отношении Организация Объединенных Наций (в системе Организации Объединенных Наций координатором в этой области является Служба по вопросам деятельности, связанной с разминированием), участок ответственности «Противоминная деятельность» и другие соответствующие организации;

17. *рекомендует* Организации Объединенных Наций продолжать принимать меры к повышению координации, эффективности, транспарентности и подотчетности, в частности путем осуществления Стратегии Организации Объединенных Наций в отношении деятельности, связанной с разминированием, на 2019–2023 годы;

18. *с признательностью отмечает* продолжающееся партнерство и сотрудничество Организации Объединенных Наций с региональными и субрегиональными организациями, особенно с Африканским союзом, в целях снижения риска, порождаемого минами и взрывоопасными пережитками войны для гражданского населения, в том числе по линии Совместного рамочного документа Организации Объединенных Наций и Африканского союза об укреплении партнерства в области мира и безопасности, а также других совместных инициатив, и высказывается в этой связи за то, чтобы налаживать в подходящих случаях партнерства с региональными, национальными и местными организациями;

19. *признает*, что, когда это отвечает обстоятельствам, важно включать прямые ссылки на противоминную деятельность в соглашения о прекращении огня и мирные соглашения, а в подходящих случаях — также в мандаты операций по поддержанию мира и специальных политических миссий, исходя при этом из того потенциала, которым противоминная деятельность может в постконфликтных ситуациях обладать как мера укрепления мира и доверия между вовлеченными сторонами, и учитывая сохраняющиеся опасности, с которыми сталкиваются миротворческий персонал и население принимающих стран;

20. *рекомендует* тем государствам-членам и организациям, которые в состоянии сделать это, поддерживать меры, принимаемые всеми соответствующими субъектами для совершенствования потенциала быстрого реагирования в условиях чрезвычайных гуманитарных ситуаций, а также для повышения транспарентности и подотчетности;

21. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее семьдесят восьмой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции

и о работе над выполнением предыдущих резолюций о помощи в разминировании и о помощи в деятельности, связанной с разминированием;

22. *постановляет* включить в предварительную повестку дня своей семьдесят восьмой сессии пункт «Помощь в деятельности, связанной с разминированием».
